



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC**

**11 Laurier St. / 11, rue Laurier**

**Place du Portage , Phase III**

**Core 0B2 / Noyau 0B2**

**Gatineau**

**Québec**

**K1A 0S5**

**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**

**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> NIGHT VISION DEVICES	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-196060/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-196060	<b>Date</b> 2019-03-05
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-118-27224	
<b>File No. - N° de dossier</b> 118qf.W8476-196060	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-04-01</b>	
<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Vallée, Jackie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 118qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-4540 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification n° 001 de l'invitation à soumissionner vise à étendre la date de règlement d'offre sur la page 1 répondre aux questions suivantes de l'industrie :**

- Q1.** S'il vous plait, veuillez fournir des éclaircissements sur la génération de l'intensificateur d'image. Voulez-vous génération 3 ou génération 2 avec phosphore blanc?
- R1.** L'Appendice 1 de l'Annexe A, Spécifications des exigences du système, n'a aucune exigence pour une génération spécifique d'intensificateur d'image.
- Q2.** Qui sera l'utilisateur de ces DVNM?
- R1.** Tel que section 1.3.1 de l'Annexe A, Énoncé des travaux, « Le DVNM qui sera acquis dans le cadre de ce projet est destiné à un usage national, opérationnel et de formation pour les soldats de la Première réserve des FAC. »
- Q3.** Référant à l'exigence 3.2 en Annexe A, sur quel casque l'ensemble de fixation sur casque sera-t-il utilisé?
- R3.** L'adaptateur universel pour serre-tête ou casque en exigence 3.2 de l'Appendice 1 de l'Annexe A sera utilisé sur l'ensemble de serre-tête spécifié en exigence 3.3 de l'Appendice 1 de l'Annexe A et sur l'ensemble de fixation sur casque spécifié en exigence 3.4 de l'Appendice de l'Annexe A.
- Q4.** Pourriez-vous s'il vous plaît clarifier la quantité ferme et la durée du contrat?
- R4.** La durée du contrat subséquent est pour une période de trois (3) ans avec au plus deux (2) périodes supplémentaires d'une (1) année chacune.

Le Tableau 1, du Barème 1, décrit la quantité ferme lors de l'attribution du contrat pour chacune des deux locations pour un total de 300 unités.

Le Tableau 2, du Barème 1, décrit les quantités facultatives qui pourront être achetées pendant le reste de la 1<sup>ière</sup> année, ainsi que durant les 2<sup>ième</sup> et 3<sup>ième</sup> années; au grand total, jusqu'à 2200 unités pour les trois (3) années.

**Toutes les autres conditions demeurent inchangées.**